



# VOTRE SANTÉ ET VOUS

## Pompes à insuline

### ENJEU

La pompe à insuline est un **instruments médical** servant aux personnes atteintes du **diabète**. Elle leur évite d'avoir à s'injecter plusieurs doses d'insuline par jour à l'aide d'une seringue ou d'un stylo.

La pompe à insuline gagne en popularité. Il s'agit toutefois d'un dispositif complexe. Il est important de savoir comment l'utiliser correctement pour en assurer le bon fonctionnement et régler tout problème. Si vous ne savez pas comment utiliser la pompe afin de bien contrôler votre glycémie ou si des problèmes surgissent, vous pourriez ressentir de graves effets secondaires découlant d'une mauvaise gestion du diabète.



### FONCTIONNEMENT DE LA POMPE À INSULINE

La pompe à insuline se porte à l'extérieur du corps et administre en continu de **l'insuline** à action rapide tout au long de la journée.

La pompe à insuline comporte trois éléments principaux :

1. une pompe (munie d'une pile et de boutons de contrôle), qui pousse l'insuline dans votre corps
2. un réservoir ou une cartouche contenant l'insuline
3. un dispositif de perfusion, qui comprend un mince tube reliant le réservoir de la pompe au point de perfusion sur votre corps et une courte canule (petit tube) insérée sous la peau.

Pour utiliser la pompe, il faut d'abord placer le réservoir rempli d'insuline à l'intérieur de la pompe et insérer la canule sous la peau à l'aide d'une aiguille. La canule est tenue en place par un timbre adhésif pendant de 24 à 72 heures, après quoi on doit la remplacer. Un tube reliant la canule au réservoir qui se trouve dans la pompe libère une quantité prédéterminée d'insuline dans votre corps.

La pompe administre deux types de doses **d'insuline** :

1. Des doses d'insuline basales sont administrées continuellement au cours de la journée et contrôlent votre glycémie entre les repas et pendant la nuit.
2. Des doses d'insuline supplémentaires (bolus) sont administrées lorsque vous appuyez sur un bouton situé sur la pompe – vous pouvez le faire au moment des repas (ou au besoin) si votre glycémie est trop élevée.

La pompe peut se porter en plusieurs endroits sur le corps. Elle peut être fixée à votre ceinture, à votre poche, à votre soutien-gorge, à un brassard ou à votre sous-vêtement. La nuit, vous pouvez la poser à côté de vous sur le lit ou une table de chevet. Vous pouvez la débrancher pour pratiquer une activité comme la nage ou pour prendre une douche. Les pompes à insuline non étanches ne devraient pas entrer en contact avec l'eau.

Assurez-vous que votre pompe à insuline et ses composantes conviennent à votre morphologie et à votre mode de vie. Consultez votre médecin afin de choisir une pompe à insuline, d'établir un plan d'insulinothérapie et de déterminer la bonne dose pour vous.

## EFFETS SECONDAIRES

Des effets secondaires peuvent se produire pour plusieurs raisons, dont une mauvaise gestion du diabète, une mauvaise utilisation de la pompe à insuline ou de ses composantes ou une défaillance de l'appareil. Il est important de reconnaître les effets secondaires et de savoir quoi faire. Une mauvaise gestion du [diabète](#) peut entraîner de graves complications, dont les suivantes :

- **Hyperglycémie** – Votre glycémie est trop élevée. Les symptômes de l'hyperglycémie n'apparaissent que lorsque la glycémie est très élevée (11 mmol/L ou plus). Ils correspondent à ceux du diabète non traité : soif, besoin d'uriner plus fréquent et fatigue.
- **Hypoglycémie** – Votre glycémie est trop faible. Les symptômes sont la faim, la confusion, la désorientation et l'évanouissement. Vous pouvez également avoir une crise d'épilepsie et entrer dans le coma.
- **Acidocétose diabétique** – Sous l'effet d'une hyperglycémie prolongée et

d'un manque d'insuline, le corps peut utiliser les acides gras plutôt que le glucose (sucre). Soif et besoin d'uriner excessifs, nausées, vomissements, haleine présentant une odeur fruitée caractéristique et douleurs abdominales sont les principales manifestations. Non traitée, l'acidocétose diabétique peut s'aggraver et provoquer un œdème cérébral (accumulation d'eau dans le cerveau) et le coma.

Consultez votre fournisseur de soins de santé afin de savoir quoi faire en cas d'effet secondaire. Informez-le de tout effet secondaire. Si vous ou une de vos connaissances ressentez des effets secondaires (faiblesse, syncope ou évanouissement), obtenez immédiatement des soins médicaux!

Il convient également de déclarer les problèmes concernant les matériels médicaux à [Santé Canada](#).

## RÉDUIRE LES RISQUES

Le traitement par pompe à insuline ne convient pas à tous. Il faut que votre diabète soit bien géré depuis un certain temps. De plus, vous devez être disposé à suivre une formation continue pour apprendre à utiliser la pompe à insuline afin de bien gérer votre diabète. Si vous songez à recourir au traitement par pompe à insuline, renseignez-vous sur les avantages et les risques auprès de votre fournisseur de soins de santé. Informez-vous des autres options de traitement pour déterminer laquelle convient le mieux à votre situation et à votre mode de vie.



Si vous utilisez une pompe à insuline, il faut :

- Analyser votre sang. Vérifiez votre glycémie comme vous l'a indiqué votre fournisseur de soins de santé afin d'être sûr que votre corps reçoit la quantité d'insuline qu'il lui faut.
- Suivre une formation. Il faut du temps pour apprendre à gérer votre diabète au moyen d'une pompe à insuline. Si vous êtes diabétique, parent ou soignant, suivez une formation pour apprendre à bien vous servir de la pompe et de ses composantes. Établissez un plan d'urgence en cas de défaillance, avec l'aide de votre fournisseur de soins de santé.
- Lire le mode d'emploi. Lisez toutes les instructions et utilisez votre pompe de la manière indiquée.
- Consulter régulièrement votre médecin. Faites un suivi auprès de votre fournisseur de soins de santé pour vous assurer que vous utilisez la pompe à insuline correctement et que le traitement est efficace. Votre fournisseur de soins de santé peut évaluer votre réaction et déterminer si la quantité d'insuline est suffisante. Vous pourriez avoir à modifier la dose et à reprogrammer l'appareil.
- Bien ranger l'insuline. Suivez les directives concernant l'entreposage de l'insuline, notamment en réfrigérant le produit et en l'amenant à la température ambiante avant de l'utiliser. Rangez l'insuline et les autres médicaments dans un endroit sûr (idéalement sous clé), hors de la portée des enfants et des adolescents.
- Éliminer les produits en toute sécurité. Ne vous débarrassez jamais des médicaments et des aiguilles chez vous (en les jetant dans l'évier, dans la toilette ou à la poubelle). Rapportez les médicaments inutilisés à la pharmacie pour qu'ils soient éliminés en toute sécurité. Renseignez-vous auprès de la ville sur la façon de disposer en toute sécurité des aiguilles usagées.



# VOTRE SANTÉ ET VOUS



## Conseils sur l'utilisation d'une pompe à insuline

Utilisées correctement, la pompe à insuline et ses composantes sont fiables et sans danger. Or, aucun appareil n'est infaillible. Il est important de connaître les problèmes pouvant survenir et les mesures à prendre, le cas échéant, afin de contrôler votre glycémie et de prévenir les effets secondaires.

Voici quelques conseils à suivre pour assurer le bon fonctionnement de la pompe :

- Assurez-vous que les canules (tubes) ne sont pas pliées et que le réservoir et les dispositifs de perfusion ne fument pas, ce qui pourrait entraîner un arrêt de l'écoulement d'insuline, une occlusion ou une défaillance mécanique.
- Vérifiez si la pompe est endommagée, notamment si l'écran est fissuré ou si les boutons sont coincés.
- Assurez-vous du fonctionnement de la pile, vérifiez l'indicateur de pile et remplacez la pile, au besoin. Assurez-vous que le couvercle du compartiment à pile est solide et intact afin de prévenir toute panne d'alimentation inattendue.
- Si votre pompe n'est pas étanche, évitez tout contact avec l'eau. Évitez également que l'eau pénètre dans le boîtier en vous plaçant dans un endroit sec pour remplacer la pile et en vous assurant que le couvercle du compartiment à pile n'est pas usé ni manquant.
- Assurez-vous de bien comprendre votre configuration personnelle. Ajustez le programme en fonction de toute modification de vos activités ou de votre régime alimentaire.

- Remplacez le dispositif de perfusion selon le mode d'emploi et les recommandations de votre médecin ou de votre équipe soignante.
- Portez attention aux signaux d'alarme (sonores ou vibration) émis par l'appareil. Réglez le volume assez haut pour pouvoir les entendre.

Il est très important de vérifier votre glycémie régulièrement et de reconnaître les signes révélant l'existence d'un problème afin de prendre des mesures avant l'apparition d'effets secondaires. Parlez à votre fournisseur de soins de santé des mesures que vous pouvez prendre pour contrôler votre glycémie en cas de défaillance de l'appareil.

Si votre pompe fonctionne mal, communiquez avec le fabricant. Celui-ci est tenu de fournir un guide et une formation afin d'expliquer clairement le mode d'emploi de la pompe à insuline. Il doit également indiquer les mesures à prendre en cas d'effet secondaire ou de défaillance de l'appareil.

Par ailleurs, il convient de signaler tout problème technique à l'Inspectorat de la Direction générale des produits de santé et des aliments de Santé Canada. Vous pouvez [communiquer avec nous](#) par Internet ou composer notre numéro sans frais, 1-800-267-9675.



## LE RÔLE DU GOUVERNEMENT DU CANADA

Santé Canada réglemente l'innocuité, l'efficacité et la qualité des matériels médicaux, y compris des pompes à insuline, qui sont importés et vendus au Canada. À cette fin, nous :

- examinons les pompes à insuline pour nous assurer qu'elles satisfont à nos exigences en matière d'innocuité, de qualité et d'efficacité avant de délivrer une licence de matériel médical aux fabricants
- surveillons les problèmes concernant les pompes à insuline sur le marché et travaillons avec les fabricants afin de les résoudre
- encourageons les Canadiens à [transmettre leurs plaintes](#) au sujet des pompes à insuline et des autres matériels médicaux à l'Inspection de la Direction générale des produits de santé et des aliments.

Par ailleurs, nous fournissons des renseignements sur la sécurité des matériels médicaux aux professionnels de la santé et aux consommateurs.

## RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

- Pour [déposer une plainte](#) au sujet d'une pompe à insuline ou d'un autre matériel médical, communiquer avec nous par Internet, à l'adresse suivante : [www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/compli-conform/prob-report-rapport/md\\_prob\\_rep-rap\\_incident\\_im-fra.php](http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/compli-conform/prob-report-rapport/md_prob_rep-rap_incident_im-fra.php) ou composer notre numéro sans frais, 1-800-267-9675.
- [Section Web sur les instruments médicaux](#) : [www.health.gc.ca/medicaldevices](http://www.health.gc.ca/medicaldevices)

- [Section Web sur le diabète](#) : [www.hc-sc.gc.ca/hc-ps/dc-ma/diabete-fra.php](http://www.hc-sc.gc.ca/hc-ps/dc-ma/diabete-fra.php)
- [Votre santé et vous – Diabète de type 2](#) : [www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/iyh-vsv/diseases-maladies/diabete-fra.php](http://www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/iyh-vsv/diseases-maladies/diabete-fra.php)
- [Votre santé et vous – Les produits d'insuline](#) : [www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/iyh-vsv/med/insul-eng.php](http://www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/iyh-vsv/med/insul-eng.php)
- [Pompes d'insuline](#) (The Hospital for Sick Children) : [www.aboutkidshealth.ca/fr/resourcecentres/diabetes/treatmentofdiabetes/insulinpumps/pages/default.aspx](http://www.aboutkidshealth.ca/fr/resourcecentres/diabetes/treatmentofdiabetes/insulinpumps/pages/default.aspx)
- [Pompes d'insuline](#) (American Diabetes Association) – en anglais seulement: [www.diabetes.org/living-with-diabetes/treatment-and-care/medication/insulin/insulin-pumps.html](http://www.diabetes.org/living-with-diabetes/treatment-and-care/medication/insulin/insulin-pumps.html)

## AVIS ET MISES EN GARDE

- [Listes de rappels concernant les médicaments et les instruments médicaux](#) : [www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/compli-conform/recall-retrait/\\_list/index-fra.php](http://www.hc-sc.gc.ca/dhp-mps/compli-conform/recall-retrait/_list/index-fra.php)

## RESSOURCES CONNEXES

- [Votre santé et vous – Achat de matériel médical sur Internet](#) : [www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/iyh-vsv/med/med\\_mat-fra.php](http://www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/iyh-vsv/med/med_mat-fra.php)
- [Votre santé et vous – Utilisation sécuritaire des médicaments](#) : [www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/iyh-vsv/med/safe-secure-fra.php](http://www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/iyh-vsv/med/safe-secure-fra.php)
- [Votre santé et vous – Se débarrasser des médicaments](#) : [www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/iyh-vsv/med/disposal-defaire-fra.php](http://www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/iyh-vsv/med/disposal-defaire-fra.php)
- Pour obtenir des renseignements sur la sécurité des produits alimentaires, de santé et de consommation, consulter le site Web [Canadiens en santé](#), à l'adresse suivante : [www.canadiensensante.gc.ca](http://www.canadiensensante.gc.ca)

- Pour lire d'autres articles ayant trait à la santé et à la sécurité, consulter la section [Votre santé et vous](#) du site Web : [www.sante.gc.ca/vsv](http://www.sante.gc.ca/vsv)

Vous pouvez également composer sans frais le 1-866-225-0709 ou le 1-800-267-1245\* pour les malentendants.

Original : octobre 2012

© Sa Majesté la reine du Chef du Canada, représentée par la Ministre de la Santé, 2012

N° de catalogue : H13-7/125-2012F-PDF  
ISBN : 978-1-100-99650-9